fonctionnaires et employés de l'Administration cantonale, et modifiant l'art 11 de la Loi du 22 octobre 1919 concernant le traitement des fonctionnaires ou employés nommés par le Conseil d'Etat ;

Sur la proposition du Département de l'Intérieur et de l'Agriculture ;

Arrête :

De promouvoir, dès le 1er Janvier 1922, aux fonctions de Commis de première classe, Monsieur Bovey Louis, actuellement commis de IIe classe au service cantonal des Naturalisations (Département de l'Intérieur et de l'Agriculture).

Il recevra le traitement afférent à la classe IV (frs. 5000.- à 6500.-) de la loi susindiquée et subira pour la Caisse de Retraite, la retenue prévue à l'art. 8 des Statuts de la dite Caisse.

Son traitement, pour 1922, est fixé à frs. 5650.

Monuments

Le Conseil d'Etat ;

Vu l'art 3 de la Loi du 10 juin 1920 pour la conservation des monu-

du 30 Décembre 1921.

-ments et la protection des sites;

Vu les procès-verbaux et arrêtés communaux des 21 Août, 21 octobre 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 Décembre 1921.

Vu le préavis de la com-mission des monuments et des sites du 28 Décembre 1921;

Sur la proposition du Département des Travaux Publics;

Arrête:

De classer comme monuments et sites les parcelles suivantes:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hôtel de Ville | parcelle | 4727 | feuille | 21 |
| Arsenal | " | 4698 | " | 21 |
| Collège | " | 5997 | " | 12 |
| Palais de Justice | " | 4271 | " | 12 |
| Immeuble Taconnerie 7 | " | 4726 | " | 21 |
| " Puits St-Pierre 4 | " | 4840 | " | 25 |
| Immeuble Rue Calvin 11 | " | 4868 | " | 25 |
| Clinique infantile | " | 80 | " | 7. |

Ville de Genève

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Hôtel Municipal | parcelle | 4728 | feuille | 21 |
| Annexe Hôtel Municipal | " | 4700 | " | 21 |
| Immeuble Cour St Pierre | " | 4946 | " | 22 |
| Tour de l'Ile (horloge) | " | 5608 | " | 36 |

Au 30 Décembre 1921.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Palais Eynard | parcelle | 4745 | feuille | 18 |
| Parc de la Grange | " | 4633 | " | 1 index 1 |
| Murs sous la Treille | " | | " | 21 du plan |
| Bastion de St Antoine | " | 4277 | " | 12 |
| Ile Rousseau | " | 5613 | " | 37 |
| Les Fontaines | | | | |
| Du Bourg de Four | feuille | 21. | | |
| Du Puits St Pierre | " | 28 | | |
| Rue Beauregard | " | 19 | | |
| Du Grand Mézel | " | 26 | | |
| Du Molard | " | 24 | | |
| de la Fusterie | " | 29 | | |
| de Longemalle | " | 23 | | |
| Musée Rath | parcelle | 5022 | feuille | 31 |
| Pierre aux Dames | " | 6159 | " | 18 de Jussy |

## Communes

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Lancy | parcelle | 3155, | feuille | 12 |
| Bardonnex, Commanderie | " | 2689 | " | 6 |
| Carouge, Fontaines. | Place du Marché, Place d'Arve, rue Ancienne, Place du Temple. feuilles 2, 3 et 11. | | | |

## Eglise Nationale protestante

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Genève St Pierre | parcelle | 4950, | feuille | 22 |
| Macchabées | " | 4950 | " | |

Au 30 Décembre 1921.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Auditoire | parcelle | 4718 | feuille | 21 |
| Madeleine | " | 4511 | " | 20 |
| Ste Gervais | " | 5211 | " | 46 |
| Fusterie | " | 5913 | " | 29 |
| Avully | " | 1981 | " | 10 |
| Carouge | " | 2391 | " | 3 |
| Cartigny | " | 1370 | " | 12 |
| Céligny | " | 1241 | " | 10 |
| Chêne Bougeries | " | 2350 | " | 14 |
| Dardagny | " | 3539 | " | 17 |
| Genthod Cure | " | 800 | " | 17 |
| Cloche | | 299 | " | 7. |
| Gy | " | 97 | " | 2 |
| Jussy | " | 1498 | " | 20 |
| Malval (Dardagny) | " | 3527 | " | 2 |
| Peney (Satigny) | " | 5798 | " | 35 |
| Satigny | " | 6046 | " | 14 |
| Vandoeuvres | " | 1335 | " | 11. |

Eglise luthérienne allemande de Genève

parcelle 4539 feuille 20

Eglise catholique chrétienne de Genève

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ste Germain | parcelle | 4928 | feuille | 26 |
| Grand Lancy | " | 771 | " | 10 |

Eglise catholique Romaine

Collonge-Bellerive parcelle 4734 feuille 16

du 30 Décembre 1921.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Confignon | parcelle | 795 | feuille | 11 |
| Onex | " | 849 | " | 6 |
| Corsier | " | 3830 | " | 18 |
| Hermance | " | 1727 | " | 2 |
| Hermance (Tour) | " | 1683 | " | 3 |
| Thônex | " | 544 | " | 18 |
| Grand-Saconnex | " | 632 | " | 6 |
| Soral | " | 2066 | " | 6 |

## Le Conseil d'Etat;

Fabrique

Vu l'art. 8 de la Loi fédérale sur le travail dans les fabriques du 18 juin 1914, modifiée le 27 juin 1919, et l'ordonnance du Conseil Fédéral du 5 octobre 1919;

Sur la proposition du Département du Commerce et de l'Industrie;

Arrête:

D'autoriser M. J. Alfred Chatelain fabrique de pendants et Couronnes, à exploiter des ateliers sis rue des Falaises, 2, au rez-de-chaussée, sous les réserves suivantes:

1.) Les dispositions prévues aux art 83 et 84 de l'ordonnance du Conseil Fédéral

# CLASSEMENT

## de Monuments et de Sites.

Du 30 Décembre 1921

LE CONSEIL D'ETAT,

Vu l'art. 3 de la loi du 19 Juin 1920 pour la conservation des monuments et la protection des sites;

Vu les procès-verbaux et arrêtés communaux des 21 Août, 21 Octobre, 6, 7, 12, 13, 14, 15, 16 et 17 Décembre 1921;

Vu le préavis de la Commission des monuments et des sites du 28 Décembre 1921;

Sur la proposition du Département des Travaux publics;

ARRÊTE:

De classer comme monuments et sites les parcelles suivantes:

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MS 2 | *Hôtel de Ville* | parcelle | 4727 | feuille | 21 |
| MS 3 | *Arsenal* | » | 4698 | » | 21 |
| MS 4 | *Collège* | » | 5997 | » | 13 |
| MS 5 | *Palais de Justice* | » | 4271 | » | 12 |
| MS 6 | *Immeuble Tuconnerie 7* | » | 4726 | » | 21 |
| MS 7 | *Immeuble Puits-St-Pierre, 4* | » | 4810 | » | 25 |
| MS 8 | *Immeuble rue Calvin, 11* | » | 4868 | » | 25 |
| MS 9 | *Clinique infantile* | » | 89 | » | 7 |



**Ville de Genève**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MS 10 | *Hôtel Municipal* | parcelle | 4728 | feuille | 21 |
| MS 11 | *Annexe Hôtel Municipal* | » | 4700 | » | 21 |
| MS 12 | *Immeuble Cour Saint-Pierre* | » | 4916 | » | 22 |
| MS 13 | *Tour de l'Ile* (horloge) | » | 5608 | » | 36 |
| MS 14 | *Palais Eynard* | » | 4745 | » | 18 |
| MS 15 | *Parc de la Grange* | feuille I, index 1 du plan | | | |
| MS 16 | *Murs sous la Treille* | parcelle | 3633 | feuille | 24 |
| MS 17 | *Bastion de Saint-Antoine* | » | 4277 | » | 12 |
| MS 18 | *Ile Rousseau* | » | 5613 | » | 37 |
| | *Les Fontaines* | | | | |
| MS 19 | du Bourg-de-Four, | | | feuille | 21 |
| MS 20 | du Puits-Saint-Pierre | | | » | 28 |
| MS 21 | rue Beauregard | | | » | 19 |
| MS 22 | du Grand-Mézel | | | » | 26 |
| MS 24 | du Molard | | | » | 21 |
| MS 24 | de la Fusterie | | | » | 29 |
| MS 25 | de Longemalle | | | » | 23 |
| MS 26 | *Musée Rath* | parcelle | 5022 | feuille | 31 |
| MS 27 | *Pierre aux Dames* | parcelle 6159 | | feuille 18 de Genève | |

**Communes**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| MS 28 | *Lancy* | parcelle | 3155 | feuille | 12 |
| MS 29 | *Bardonnex*, Commanderie | » | 2689 | » | 6 |
| | *Carouge*, Fontaines | | | | |
| MS 30 | Place du Marché | | | | |
| MS 31 | place d'Arve | | | | |
| MS 32 | Rue Ancienne | | | | |
| MS 33 | Place de Temple, | | | feuilles 2, 3 et 4 | |

CLASSEMENT Nº 4

**26238** cms **246**

# CONSERVATION DES MONUMENTS ET PROTECTION DES SITES

# CITÉ

**FEUILLE** 12

**PARCELLE** 5997

**BÂTIMENTS** 51-510

## COLLÈGE DE CALVIN

**A. C. E. du 30. XII. 1921**

**ÉCHELLE 1:1000**

**LÉGENDE**

**Bâtiments classés**

**Zone classée**

**RÉPUBLIQUE ET CANTON DE GENÈVE**

**DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS**

**SERVICE DU PLAN D' AMÉNAGEMENT**

1er JUILLET 1969 b.b.

